

Informação - Prova de Equivalência à Frequência

## Espanhol (Iniciação)

---

Prova 353 | 2024

---

12.º Ano de Escolaridade

---

---

### 1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova de equivalência à frequência do 12.º ano de escolaridade da disciplina de Espanhol, a realizar em 2024 pelos alunos que se encontram inscritos.

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios de classificação;
- Material;
- Duração.

Importa ainda referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que o exame diz respeito.

### 2. Objeto de avaliação

A prova a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciados no Programa de Espanhol 10.º e 11.º anos, para o Nível de Continuação (bienal) em vigor (homologado em 2002) e tem por referência o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (Nível B2) – QECR – (2001). Considera-se, pois, condição para o entendimento desta

informação a leitura quer do Programa, quer do QECR. A Prova de Equivalência à Frequência a que esta informação se refere incide nas aprendizagens essenciais (estratégicas, interculturais e comunicativas) definidas para a disciplina.

A prova escrita, de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. A resolução da prova pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas nesta informação.

É objeto de avaliação a competência comunicativa nas vertentes da compreensão (oral e escrita), da produção (escrita) e de interação e mediação (escrita e oral).

### **Dimensão sociocultural**

Concretizada nos seguintes domínios de referência:

- **Temas transversais:** educação para a cidadania; aspetos sociais e culturais dos países onde se fala espanhol, próximos dos interesses e das motivações dos alunos.
- **Temas do 10.º e 11.º anos:** Aprendizagem, Juventude, Cidadania, Trabalho, Língua, Cultura, Viagens, Lazer e Saúde.

## **3. Características e estrutura**

A prova tem duas componentes (compreensão oral e compreensão e produção escritas), cotada para 200 pontos, que concorre com o peso de 70% para a classificação final e uma componente oral (obrigatória), também cotada para 200 pontos, que, por sua vez, concorre para 30% dessa mesma classificação.

### **Caracterização da prova escrita**

A prova escrita é constituída por uma sequência de tarefas possibilitadoras de apoio linguístico e comunicativo que preparam o examinando para a realização de uma tarefa final de produção escrita. Algumas das atividades podem ter como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens e podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um dos temas do Programa.

• **Atividades pré-textuais – Exemplos:**

A1

- Distinguir frases verdadeiras de falsas;
- Completar frases/ um texto;
- Selecionar a opção correta/ as frases corretas/ as expressões corretas;
- Responder a perguntas.

A2

- Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias;
- Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas;
- Completar frases/textos com palavras dadas;
- Construir frases a partir de palavras isoladas;
- Hierarquizar factos/ações;
- Identificar paráfrases;
- Legendar imagens;
- Listar itens por ordem de interesse/importância/utilidade;
- Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto.

• **Atividades intermédias – Exemplos:**

- Completar frases/textos;
- Responder a perguntas de compreensão/interpretação;
- Expressar uma opinião sobre uma afirmação;
- Aferir a veracidade de afirmações sobre o texto;
- Procurar evidências textuais;
- Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais;
- Identificar marcas de subjetividade;
- Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais;
- Inferir intenções, opiniões, emoções;
- Localizar informação específica;
- Organizar informação por tópicos;

- Parafrasear expressões/frases;
- Relacionar títulos com textos/partes de textos;
- Selecionar um final lógico para uma história;
- Selecionar título/ideia principal.

• **Tarefa final – Exemplos:**

- Descrever lugares, percursos;
- Descrever pessoas, objetos pessoais;
- Escrever cartas/mensagens de correio eletrónico;
- Escrever uma notícia;
- Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual);
- Escrever um texto de opinião.

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte:

Atividades	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação (em pontos)
Pré-textuais (A1 + A2)	A1 • Identifica informação em texto(s) oral/orais.  A2 • Constrói a legenda de determinada imagem; • Associa palavras a definições; • Seleciona o vocábulo mais adequado ao contexto.	ITENS DE SELEÇÃO  • Completamento; • Resposta curta; • Distinção V/F; • Escolha múltipla;  • Associação/ correspondência;  • Ordenação.	2 a 4	30 (A1) + 20 (A2)

Intermédias (B)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compreende e interpreta o texto de forma global e pormenorizada;</li> <li>• Seleciona informação pertinente para a questão tratada;</li> <li>• Elabora respostas adequadas e formalmente corretas;</li> <li>• Aplica conhecimentos morfológicos e sintáticos de forma adequada ao contexto.</li> </ul>	<p><b>ITENS DE CONSTRUÇÃO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distinção V/F/ND;</li> <li>• Procura de evidências</li> <li>• Resposta curta;</li> <li>• Resposta restrita;</li> <li>• Completamento.</li> </ul>	3 a 5	90
Tarefa final (C)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expressa e encadeia ideias com coerência;</li> <li>• Utiliza vocabulário adequado ao tema proposto;</li> <li>• Adequa o registo de língua à situação de comunicação;</li> <li>• Respeita as regras ortográficas e gramaticais.</li> </ul>	<p><b>ITENS DE CONSTRUÇÃO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resposta extensa.</li> </ul>	1	60

### Caracterização da prova oral

A prova consiste no seu conjunto na realização de tarefas que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que evidenciam competências de compreensão, produção, interação oral.

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte:

Momentos	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação (em pontos)
<b>1.º momento:</b> Interação examinador/ examinando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reage a situações, exprime sentimentos, opiniões e pontos de vista;</li> </ul>	<p><b>ITENS DE CONSTRUÇÃO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apresentação do desenrolar da prova oral pelo professor;</li> <li>• Conversa orientada: 3 minutos</li> </ul>	1	60
<b>2.º momento:</b> Produção	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interage com</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expressão de um ponto de vista/</li> </ul>	1	60

individual dos examinandos.	outra pessoa;	opinião, a partir de um documento motivador (escolhido pelo aluno):		
<b>3.º momento:</b> Interação em pares (examinando/examinando ou examinador/examinandos).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expressa-se com correção linguística e fonética;</li> <li>Exprime-se com fluência e coerência;</li> <li>Desenvolve um discurso coerente e adequado à situação de comunicação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preparação: 1 minutos</li> <li>- Identificação do tema e expressão de opinião / ponto de vista: 2 minutos</li> <li>• Interação entre examinado/examinado ou examinado/examinador, a partir de determinada situação comunicativa: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Preparação: 2 minutos</li> <li>- Interação: 4 minutos</li> </ul> </li> </ul>	1	80

## 4. Critérios de classificação

### 4.1. Prova escrita

Os critérios de classificação têm por base os descritores enunciados no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos à competência sociocultural e à competência de comunicação escrita constantes do Programa.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro. As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Os critérios específicos de classificação estão organizados por níveis de desempenho. As pontuações correspondentes a esses níveis são fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das indicadas. São previstos níveis intercalares de desempenho que não se encontram descritos, de modo a que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. Caso a resposta apresente um nível de desempenho inferior ao mais baixo descrito, é classificada com zero pontos.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

#### 4.2. Prova oral

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado.

Para os itens organizados por níveis de desempenho, são considerados quatro (N4, N3, N2, N1) níveis de desempenho.

Nos itens de construção/produção, avalia-se o âmbito, a correção, a fluência, o desenvolvimento temático, a coerência e a interação, sendo atribuída a cotação total às produções que respeitarem as regras morfossintáticas, lexicais, fonéticas e prosódicas.

#### Níveis de desempenho

Nível	Âmbito (gramatical e vocabular)		Correção/Controlo (gramatical, vocabular e lexical)		Fluência		Desenvolvimento temático e coerência		Interação	
N4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expressa-se com:</li> <li>- um repertório alargado de recursos linguísticos podendo recorrer a circunlocações ocasionais;</li> <li>- formulações variadas;</li> <li>- poucas repetições.</li> </ul>	40	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revela:</li> <li>- domínio suficiente de estruturas gramaticais simples, podendo usar estruturas complexas com algumas imprecisões;</li> <li>- controlo e adequação vocabular razoáveis;</li> <li>- pronúncia clara.</li> </ul>	40	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comunica com:</li> <li>- espontaneidade/facilidade;</li> <li>- pausas pontuais para planificar o discurso.</li> </ul>	40	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apresenta:</li> <li>- informação relevante;</li> <li>- discurso claro e coerente</li> <li>Recorre a mecanismos de coesão eficazes.</li> </ul>	40	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inicia, mantém e conclui o seu discurso de forma eficaz.</li> <li>Intervém de forma apropriada, sem ajuda do(s) interlocutores.</li> </ul>	40

N3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Expressa-se com:</b></li> <li>- um repertório suficiente de recursos linguísticos;</li> <li>- algumas dificuldades de formulação que consegue resolver;</li> <li>- algumas repetições.</li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Revela:</b></li> <li>- domínio elementar de estruturas gramaticais simples, podendo cometer alguns erros;</li> <li>- controlo e adequação vocabular elementares;</li> <li>- pronúncia geralmente clara.</li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Comunica com:</b></li> <li>- alguma facilidade;</li> <li>- algumas pausas para planificar o discurso.</li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Apresenta:</b></li> <li>- informação geralmente relevante;</li> <li>- discurso geralmente claro, com eventuais incoerências.</li> <li>• <b>Recorre a mecanismos de coesão geralmente eficazes.</b></li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inicia, mantém e conclui</b> o seu discurso de forma geralmente eficaz.</li> <li>• <b>Intervém</b> geralmente de forma apropriada, sem ajuda do(s) interlocutores.</li> </ul>	30
N2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Expressa-se com:</b></li> <li>- um repertório elementar de recursos linguísticos;</li> <li>- dificuldades de formulação que nem sempre consegue resolver;</li> <li>- repetições frequentes.</li> </ul>	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Revela:</b></li> <li>- domínio limitado de estruturas gramaticais simples, podendo cometer erros frequentes;</li> <li>- controlo e adequação vocabular limitados;</li> <li>- pronúncia, por vezes, pouco clara.</li> </ul>	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Comunica com:</b></li> <li>- pouca facilidade;</li> <li>- pausas e hesitações para planificar/ reformular o discurso.</li> </ul>	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Apresenta:</b></li> <li>- informação nem sempre relevante;</li> <li>- discurso pouco claro.</li> <li>• <b>Recorre a mecanismos de coesão pouco eficazes.</b></li> </ul>	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inicia, mantém e conclui</b> o seu discurso de forma pouco eficaz.</li> <li>• <b>Intervém</b> de forma geralmente apropriada, com ajuda do(s) interlocutores.</li> </ul>	20
N1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Expressa-se com:</b></li> <li>- um repertório limitado de recursos linguísticos, recorrendo a frases memorizadas;</li> <li>- dificuldades de formulação que não consegue resolver;</li> <li>- repetições sistemáticas.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Revela:</b></li> <li>- domínio muito limitado de estruturas gramaticais simples, podendo cometer erros frequentes;</li> <li>- controlo e adequação vocabular muito limitados;</li> <li>- pronúncia pouco clara, exigindo esforço de compreensão.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Comunica com:</b></li> <li>- muito pouca facilidade, que por vezes impede a compreensão;</li> <li>- pausas e hesitações frequentes para planificar/ reformular o discurso.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Apresenta:</b></li> <li>- informação pouco relevante;</li> <li>- ideias isoladas.</li> <li>• <b>Recorre a mecanismos de coesão muito pouco eficazes.</b></li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inicia, mantém e conclui</b> o seu discurso de forma muito pouco eficaz.</li> <li>• <b>Intervém,</b> mas revela dificuldade em manter um diálogo de forma autónoma.</li> </ul>	10



## 5. Material

### PROVA ESCRITA

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

**Material autorizado:** O aluno apenas pode usar, como material de escrita, **caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.**

É permitida a consulta de **dicionário bilingue ou unilingue não enciclopédico**, sem restrições nem especificações.

**Não será permitido** o uso de corretor.

### PROVA ORAL

É permitida a utilização de papel e lápis para tirar alguns apontamentos.

## 6. Duração

### Prova escrita

A prova tem a duração de **90 minutos**.

### Prova oral

A prova tem a duração de **25 minutos**.